

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 44 (1918)
Heft: 25

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BULLETIN TECHNIQUE

DE LA SUISSE ROMANDE

Organe en langue française de la
SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs
Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :
75 centimes.

Pour les abonnements
s'adresser à la librairie
F. Rouge & C°, à Lausanne.

ainsi que de
l'Association des Anciens Elèves
de l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne
et des Groupes Romands de la G. e. P.

COMITÉ DE RÉDACTION

Président : D^r P. PICCARD, ingénieur, à Genève.
Secrétaire : HENRY BAUDIN, architecte, à Genève.

MEMBRES .

Fribourg : MM. F. BROILLET, architecte; J. LEHMANN, ingénieur cantonal; R. DE SCHALLER, architecte. — Vaud : MM. EPITAUX, architecte; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne; E. JOST, architecte; CH. THEVENAZ, architecte. — Genève : MM. E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil; PAUL PICCARD, ingénieur-contracteur. — CH. WEIBEL, architecte. — Neuchâtel : MM. ED. ELSKES, ingénieur; F. PRINCE, architecte. — Valais : M. F. DE STOCKALPER, ingénieur.
RÉDACTEUR : D^r H. DEMIERRE, ingénieur, Valentin, 2, Lausanne.

ANNONCES :

40 centimes la ligne
Rabais pour annonces répétées

Tarif spécial pour
fractions de pages

S'adresser exclusivement
à l'*Indicateur Vaudois*
(Société Suisse d'Édition)
Jumelles, 4, Lausanne.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE :

E. IMER-SCHNEIDER, ingénieur-conseil, *président*; J. CHAPPUIS, ingénieur. — A. DOMMER, ingénieur. — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C°, 6, RUE HALDIMAND, LAUSANNE

Appareils
sanitaires
en gros

Troesch & C°
Berne

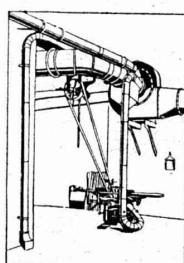
Agents
des
Farnley Iron Co., Leeds
Doulton & C° Ltd, Londres

VENTILATION

VENTILATOR S.A. - STAefa

ci-devant Fritz Wunderli, Uster (Canton de Zurich)

Fabrique suisse de ventilateurs et d'installations aérotechniques
la plus ancienne et la plus importante de la Suisse



Installations modernes pour l'enlèvement et
la récupération de poussières industrielles
pour l'industrie textile, pour fabriques
d'horlogerie, de souliers, etc.

Transports pneumatiques de copeaux et de
scieries.

Humidification de l'air et enlèvement de
buées, systèmes brevetés.

Aspiration de gaz nuisibles, de fumées, etc.
Ventilation par aspiration ou par pulsion,
avec ou sans chauffage.

Surchauffeurs d'air brevetés.

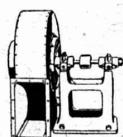
Séchoirs pour toutes matières.

Tirage forcé pour tous genres de foyers
(chaudières à vapeur, etc.)

Ventilateurs à hélice, pour petite et moyenne pression.
Ventilateurs centrifuges, etc.



Ventilateur centrifuge M.V.



Aspirateur pour dépolluage
et transport de copeaux



Ventilateur à haute pression

Turbines à air

Béton armé translucide

SYSTEME KEPPLER BREVETÉ

Nouveau système de
plafonds translucides
en béton armé et dalles
de verre

Grande résistance à la surcharge. — Très grande
facilité d'entretien et de nettoyage. — Suppres-
sion de toute peinture ou enduit protecteur.
Le plus grand effet de lumière —

Représentant:

Rob. Looser, Zurich 4
Badenerstr. 41

CHAUFFAGE et VENTILATION

Téléph. 586 **MARC PELET** St. Roch
Ingénieur-Construc^{teur}
LAUSANNE

Chauffages centraux par l'eau ou la vapeur

Chauffages combinés avec ventilation

Cuisines et services d'eau chaude

Buandries et Séchoirs

Installation de dépolluage d'usines

Transport pneumatiques

Poêlerie, Tolerie, Chaudronnerie, Soudure autogène

Devis, Projets et Renseignements gratuits.

VENTILATEURS

**TRÉFILERIES RÉUNIES
S.A. BIENNE**

FERS & ACIERS
ÉTIRES DE PRÉCISION, POLIS, RONDS, CARRÉS, HEXAGONES & AUTRES PROFILS
QUALITÉS SPÉCIALES POUR VIS & DÉCOLLETAGES
ARBRES DE TRANSMISSIONS
EN ACIERS SPÉCIAUX, COMPRIMÉS OU TOURNÉS
FERS & ACIERS LAMINÉS À FROID
JUSQU'À 300 mm DE LARGEUR
FEUILLARDS POUR EMBALLAGES

GRAND PRIX EXPOSITION NATIONALE SUISSE BERNE 1914



**A. PARIS & L. BERTHOD, INGÉNIEURS
L. BERTHOD, SUCCESEUR**

Rue de Bourg, 17 LAUSANNE Rue de Bourg, 17

BÉTON ARMÉ F. Brazzola. Entreprises générales

Société Anonyme "Union", à Bienne (Suisse)

Première Fabrique Suisse de CHAINES SOUDÉES

par procédé électrique breveté

CHAINES en TOUS GENRES



pour l'Industrie et l'Agriculture.

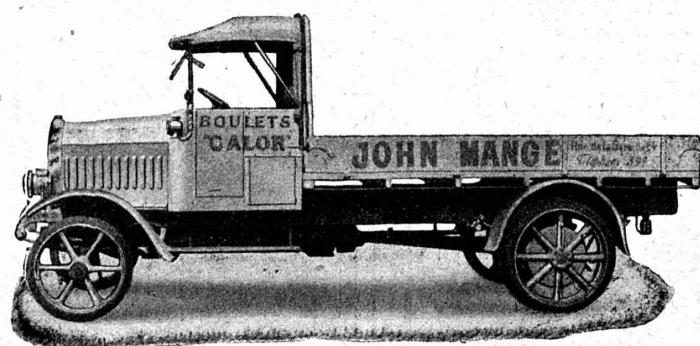
CHAINES CALIBRÉES et ÉPROUVÉES de la plus haute résistance
pour Grues et Monte-charges.

N. B. — La chaîne courante n'est vendue que par les marchands de fer.

L'ÉCOLE LÉMANIA
LAUSANNE
prépare vite et très bien pour
POLYTECHNICUM
Ecole des Beaux-Arts, Paris
Ecole spéciale d'Architecture, Paris

ARBENZ

Camions automobiles de 2-5 tonnes charge utile.



Camion à cardan 3 tonnes.

Fabrique d'Automobiles ARBENZ S.A., Albisrieden-Zurich

CONSTRUCTIONS en FER

Ponts, Charpentes, Mâts, Réservoirs, Grues, Tôlerie, etc.

Wartmann, Vallette & Cie, Genève Même maison à
BROUGG (Argovie)

LANDIS & GYR S.A.

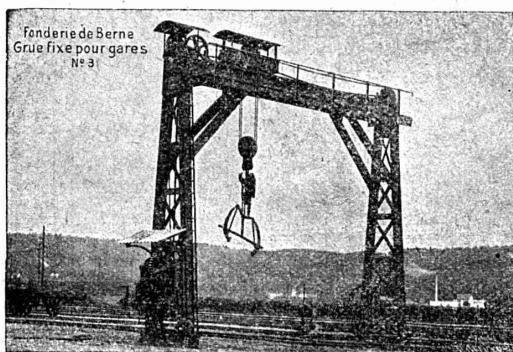
ZOUG

COMPTEURS D'ÉLECTRICITÉ
WATTMÈTRES SYSTÈME FERRARIS
INTERRUPTEURS HORAIRES

Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale : FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes: Fonderie de Berne, à Berne. Téléphone: 10.68



Appareils de levage : Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique, monte-chargés, appareils de levage pour essieux, monte-chargés pour charbon pour approvisionner les locomotives.

Machines pour tourbières : Malaxeurs et transporteurs.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et chariots transbordeurs pour wagons et locomotives, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

Chemins de fer de montagne : Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898, 87 exécutions.

Superstructures à crémaillère : Systèmes : Strub, Abt, Rigenbach, Peter, etc.

Barrages : Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils.

Renseignements sur des installations faites, références
Projets et Devls sont à disposition.

Manufacture de Papiers
STOUKY, BAUMGARTNER & C°
LAUSANNE et RENENS

Spécialité de Papiers
utilisés dans l'Industrie du Bâtiment

ÉLECTRICITÉ
Jules CAUDERAY

Maison fondée en 1866

Rue d'Etraz, 28- LAUSANNE
Téléphone 10.63

F. Pulfer, Ingénieur, Berne

Rue de la Chapelle, 9. Tél. 27.56

Projets et exécutions pour toutes constructions en béton armé. - Planchers, escaliers, ponts, réservoirs, canaux de suie pour turbines hydrauliques, etc. Calculs statiques, expertises.

TRAVAUX D'ASPHALTAGE

Asphalte caoutchouté monolithique

Planèlles et pavés en Asphalte comprimé pour Couvertures, Terrasses, Trottoirs, Jeux de quilles, Tennis et Chaussées.

Couvertures en ciment volcanique.

Plaques isolatrices en asphalte.

Emulsion Etanchéité garantie Isolants divers.

ROSSO & SCHNEEBELI

Successeurs de H. LAVANCHY

LAUSANNE: Petit-Chêne, 10 (Tél. 26) VEVEY: Torrent, 10 (Tél. 151)

BAUMANN FRÈRES

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres



RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR
en fil de laiton, nickel et bronze

RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEU
RONDELLES A RESSORT

Articles techniques pour l'industrie textile

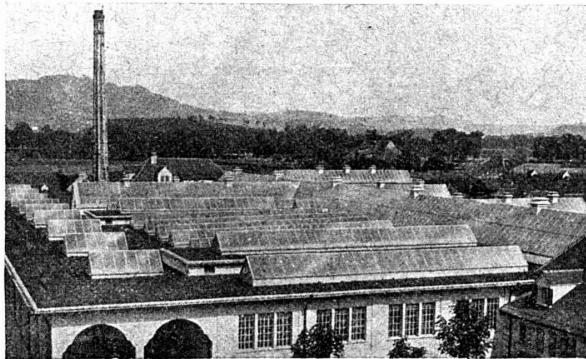
Calculs pour la capacité de charge à disposition
de nos clients

Lampes
Wotan-
1/2-watt
à remplissage gazeux
150-1500 watts

*Pour
éclairage efficace
de grands locaux,
rues et places.*

*Siemens-Schuckertwerke
Bureau Zurich*

CONSTRUCTION
de
TOITURES SANS MASTIC
(Système Zimmermann)



Abattoirs de la Ville de Berne.

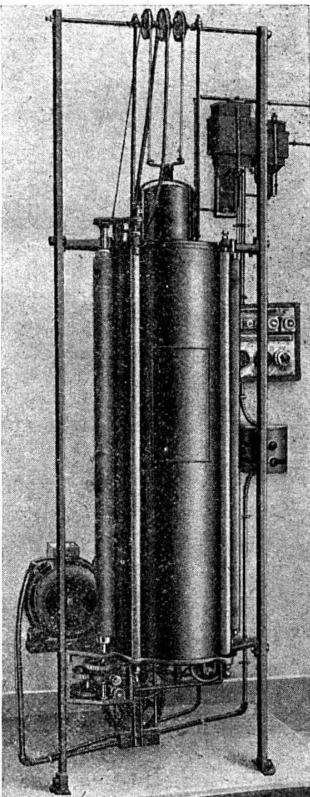
Walther & Müller

BERNE
BUREAU TECHNIQUE

Demandez notre visite.

TÉLÉPHONE 912.

Adresse télégraphique : WALTHERMULLER



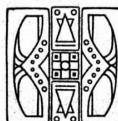
APPAREILS ÉLECTRIQUES

brev. + 75559

fournit

Société Suisse
d'Héliographie S.A.

ZURICH



Imprimerie La Concorde

Jumelles, 4, Lausanne

TRAVAUX EN TOUS GENRES



ATELIERS DE CONSTRUCTIONS S. A.

ci-devant A. Schmid
Fondés en 1871

• ZURICH • Adr. Télégr. : Sihlfabrik

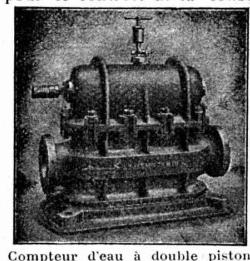
Selnau Téléphone 3514,

COMPTEURS D'EAU

pour le contrôle de la consommation du combustible nécessaire pour tous les propriétaires de chaudières.

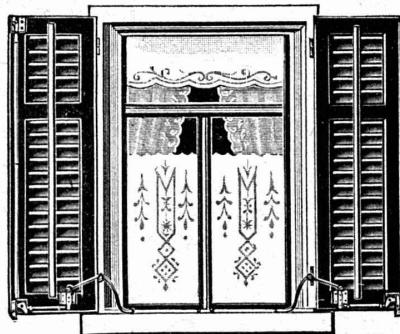
Plus de 10,000 appareils en service

Pompes
Moteurs à eau
Turbines
Compresseurs
Presses hydrauliques
Presses à excentrique
Engrenages à vis sans fin
Appareils pour la production de gaz d'air, système Schmid
Machines à relier, système Egger.



Compteur d'eau à double piston.

Tourne-volets "Universel"



BREVET + N° 65511 D. R. P. N. 244,340

Exposition Internationale pour le Bâtiment 1914 : MÉAILLE D'OR
MÉAILLE D'ARGENT

Pour manœuvrer les volets
à fenêtres fermées. Zà 2019 g
H. HESS, Pilgersteg-Ruti (Zurich)

PRESSPAN

WEIDMANN



PRO
PRA

Feuilles en toutes épaisseurs, depuis $\frac{1}{10}$ m Rouleaux et rubans continus de $\frac{1}{10}$ à 1 m Presspan huilés et vernis. Presspan micacés. Pièces découpées, pièces isolantes diverses. Demandez offres et échantillons. FABRIQUE DE CARTONS PRESSPAN ET DE MATIÈRES ISOLANTES POUR L'ÉLECTRICITÉ CI-DEVANT

H. WEIDMANN S.A.

RAPPERSWIL - WEIDMANN - ISOLANT

SWISSE



**AFFOLTER, CHRISTEN & C^{ie} S. A.
BALE**



GALVANISATION A FAÇON

(GALVANISATION AU BAIN)

PLOMBERIE

FABRIQUE SPÉCIALE DE TOUS

TRAVAUX DE TOLERIE

(SPÉCIALITÉ SOUDURE AUTOGÈNE)

BOUILLEURS

RÉSERVOIRS

TUYAUX

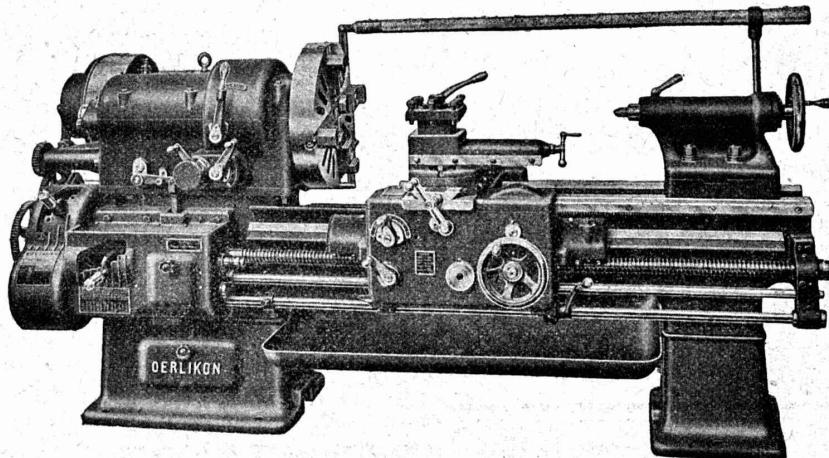
EMBALLAGES MÉTALLIQUES

ETC.

Société Suisse de Machines-Outils Oerlikon

TÉLÉ GRAMMES : OUTIL OERLIKON
PHONE : ZURICH : (HOTTINGEN 6943)

Nouveau tour à monopoulie



E. BECK
PERLES, PRÈS BIENNE

Télégrammes : PAPPBECK

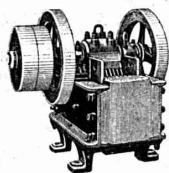
Téléphone

Fabrique pour
Plaques d'asphalte pour isolations en tous genres

Tapis d'isolation :: Plaques asphaltées en liège

Papier pour couverture :: Carton bitumé cannelé :: Carbolineum
et tous les produits d'asphalte et de goudron.

U. AMMANN, Ateliers de Constructions
LANGENTHAL (Suisse)



Spécialité de
CONCASSEURS et MOULINS

pour la fabrication du sable,
gravier, ballast pour routes,
etc., etc.

Livrés également en location.

INSTALLATIONS COMPLÈTES
d'usines à sable, gravier,
à chaux, gypse et ciment.



RÉFÉRENCES DE PREMIER ORDRE

Etablissements U.H. Hiltebrand & C°
INGÉNIEURS-CONSTRUCTEURS

Fondés en 1909

DÉPARTEMENT REVENTE

PARIS IX^e

10, Rue Nouvelle
(Rue de Cligny)

Téléphone : Central 18.60



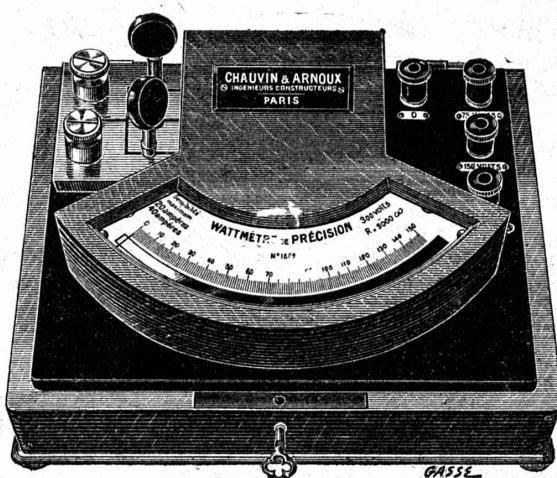
Adresse télégraphique :
Hiltebing Paris.

GENÈVE

Rue Chaponnière 3

Téléphone 68.11

Adresse télégraphique :
Hiltebing Genève.

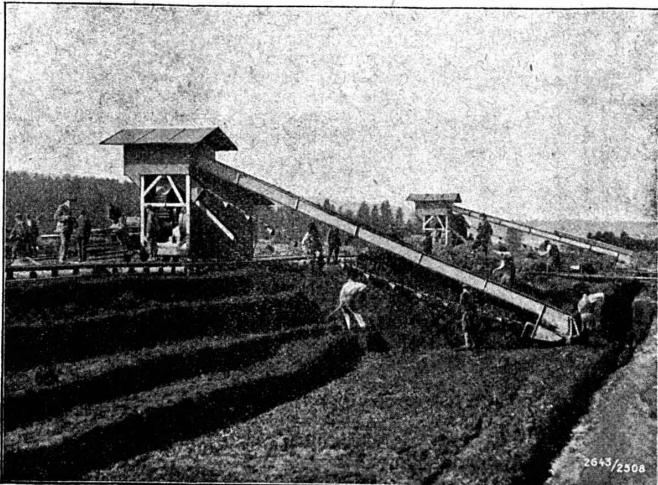


Concessionnaires p' la Suisse de la Maison Arnoux Vve Chauvin & Cie à Paris

BUHLER Frères, UZWIL

1^{re} Maison Suisse pour la Construction en série de

Machines à malaxer et presser la tourbe



Plus de 180 machines
livrées ou en fabrication.

QUELQUES RÉFÉRENCES :

Sté suisse pour la construction de locomotives
et de machines, Winterthur.

Sté Coopérative suisse de la tourbe, Berne.

Société pour l'Industrie chimique, Bâle.

Service du Gaz de la Ville de Zurich.

P. J. Blaser, ingénieur civil, Fribourg.

Möri & Cie, chauffages centraux, Lucerne.

S. A. des Aciéries ci-dev. G. Fischer, Schaffhouse.

Service du Gaz de la Ville de Genève.

Schmid & Hallauer, Wauwil (Lucerne).

etc., etc.

Fédération des Fabricants Suisses de Cartons bitumés (inscr. R. du C.)

Téléphone : 36.36 —— ZURICH, Peterhof Télégr.: Dachpappverband Zurich

BUREAU DE VENTE
ET DE CONSULTATION

Livraison de cartons bitumés, ciment ligneux,
matières collantes et cartons-feuille.

Chaudronnerie d'Aluminium S. • SCHLIEREN (Zurich) •

Constructions d'Appareils en tous genres pour:
Industrie chimique. Laiterie. Brasserie

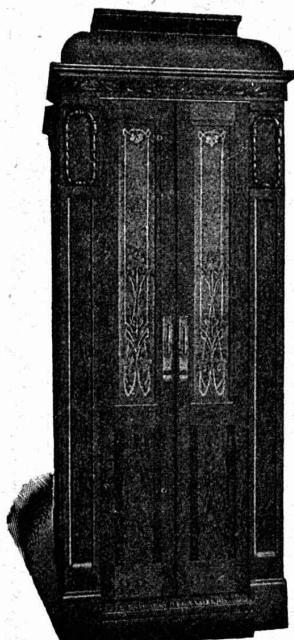
Appareils vacum en aluminium

ASCENSEURS ET MONTE-CHARGES

Electriques, Hydrauliques, à Transmission

Schindler & Cie, Lucerne

Bureau et Atelier à LAUSANNE



Marc PELET

Ingénieur-Constructeur

Rue Saint-Roch, 3 et 5

Commande par bouton
par corde, par volant.

Marche silencieuse

Parachute infaillible

4000 installations en fonctions

Renseignements, Dessins,
Devis et Prix-courants
gratis sur demande.



ROBINETTERIE

pour :

vapeur,
eau, gaz
électricité.



Fonte en laiton et en bronze.

R. Nussbaum & Cie - Olten

Fonderie et Robinetterie

Appareillage, Serrurerie, Installations sanitaires

SOUDURE AUTOGÈNE

DANIEL PERRET

6, Avenue de Béthusy LAUSANNE Téléphone 1086

Installateur des eaux de Cossy, Ballaigues, Vallorbe, Vaulion, Echallens, Brembliens, Leysin, Belmont.

Spécialité de canalisations à haute pression, chauffages de serres. Etudes et devis sur demande. Magasin d'exposition et de vente. Articles pour gaz. Potagers économiques «Le Rêve», etc., Réchauds, manchons, etc.

ARTICLES SANITAIRES en marbre-mosaïque armé :

Eviers, Égouttoirs

Fontaines murales, Lavois

Baignoires

Lavabos individuels et collectifs.

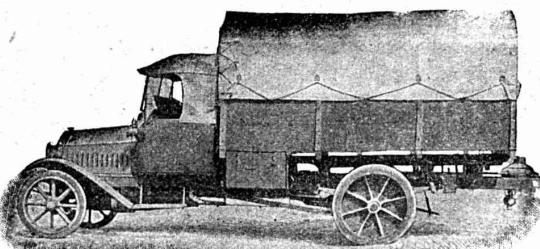
Exécution d'après dessin dans toutes les formes et dimensions.

S. A. des Usines de Mosaïque en Marbre

BALDEGG

Bureau de vente avec magasin d'échantillons à Berne

Hirschengraben N° 7



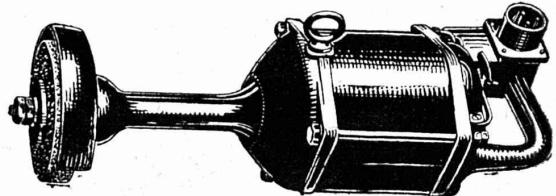
Camions de 2 à 5 tonnes,
Camions pont basculant,
Omnibus 10-40 passagers,
Arroseuses automobiles,
Tracteurs militaires,
Tracteurs pour l'agriculture,
Camions pour le transport de
bois en grumes, etc.

FABRIQUE d'AUTOMOBILES BERA S. A. OLTEN (Suisse)



Tracteur „Berna“ 40 HP.

C. & E. FEIN, Zurich, Renweg, 35



Machines à meuler à main

à commande électrique

Appliquées avantageusement dans les fonderies de fer, ateliers mécaniques et de constructions en fer, chaudronneries, etc.

Décorations en Staff

de fabrication spéciale brevetée et meilleur équivalent des travaux poussés sur place sont achetés par **architectes, entrepreneurs de préférence chez**

Ernest Haberer & Cie - Berne

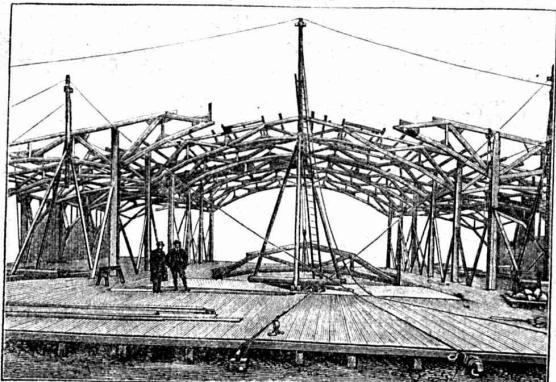
Téléphone 943

Commandes directes d'après catalogues et travaux d'après plans spéciaux sont promptement exécutés. Projets avec nos motifs de catalogues pour plafonds, murs, etc., en tous genres et grandeurs, d'après plans donnés, sont fournis gratuitement.

Conditions avantageuses.

Catalogues à disposition.

Construction moderne en bois Système "Triangles en bois"



Halle 3 de la Foire Suisse d'Echantillons à Bâle
Légère. Bon marché. Montage rapide.

Exécution statique irréprochable de tout modèle désiré.

Plusieurs 1000 m² de superficie couverts.

Détenteurs du brevet: **Kienast & Hammerer, Zurich**

Représentant pour la Suisse romande:

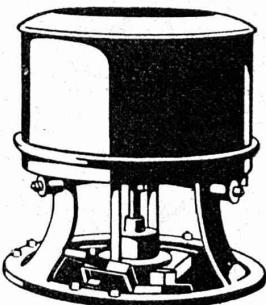
P. Y. Blaser, ing. civil E.P.Z., Fribourg (Suisse)

102, rue de Zaehringen

Téléphone 3.15

Machines à laver

Essoreuses



Ad. Schulthess & Cie

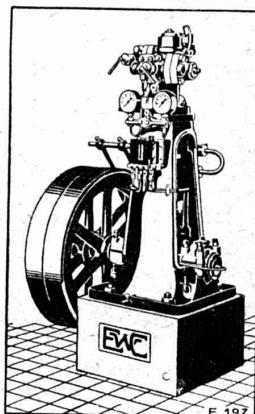
ZURICH

Atelier de Constructions

ESCHER WYSS & CIE S.A.

Zurich
Suisse

A174



Machines à glace et à froid
de toutes dimensions

pour Boucheries et Abattoirs

Turbines hydrauliques Pompes centrifuges Chaudières à vapeur

Représentant pour la Suisse Romande: 20/18
M. Gustave DIETRICH, ingénieur, Eclépens (Vaud)



Kern
AARAU

Théodolites
Instruments de nivellation
Boîtes de
Compas de précision
CATALOGUES GRATIS

Kern & Cie Société Anonyme Aarau

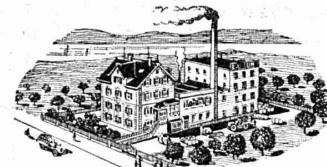
Ed. BRUN, Wädenswil

(Suisse)

Première fabrique spéciale de matériaux pour la trempe et la soudure.

PRODUCTION JOURNALIÈRE : 15.000 KILOS

TÉLÉPHONE



TÉLÉGRAMME

Brun, Wädenswil

Exportation

Fondée en 1886

Poudre à cémenter C pour cémenter en paquet ou au four, avec une profondeur de trempe atteignant 8 mm.

Poudre à tremper B à feu ouvert jusqu'à une profondeur de 3 mm.

Poudre à braser Brunin remplaçant le borax et la brasure, soudant à une chaleur 3 fois moins forte qu'avec l'ancien procédé.

Graisse et huile réfrigérantes pour rafraîchir les paliers chauds et les préserver de la chaleur.

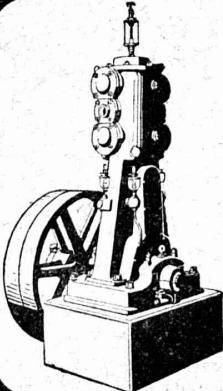
Liquide à tremper exempt d'acide.

Graisse universelle à souder Brunol exempte d'acide et d'oxyde, pour tout emploi, installations, fabrications, etc.

Poudre à souder le fer et l'acier, ainsi que pour la **soudure autogène**, la meilleure existant à ce jour.

Huile à perforer soluble dans l'eau.
Prix-courant et visite du voyageur gratis.

Ateliers de Construction Burckhardt, Bâle

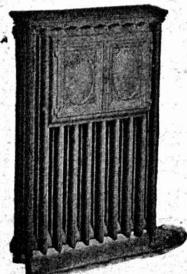


Compresseurs
Pompes à vide sèches
Pompes à vide humides
Essoreuses

Machines spéciales pour la teinture et pour l'apprêt.

Fabrique de CHAUFFAGE CENTRAL et Poêlerie Moderne

C. SAMBUC FILS, Ingén. Lausanne



Fabrique de colliers en fer forgé. Exportation

CHAUFFAGES CENTRAUX

Cuisines complètes, pour hôtels et pensions

Fours de tous systèmes. — Buanderie — Séchoirs

Petite chaudière Thermos pour appartements.

Brev. + 76402.

Premières installations de Chauffage central par circulation d'air forcé:
Grands Magasins Innovation - Dépôt des Tramways, à Lausanne

Exposition internationale Milan 1906 : Diplôme d'Honneur et Médaille d'Or

